主辦
The organizer

陳樹渠紀念中學
CHAN SHU KUI MEMORIAL SCHOOL

贊助
The sponsors

MEMORIGIN 萬希泉

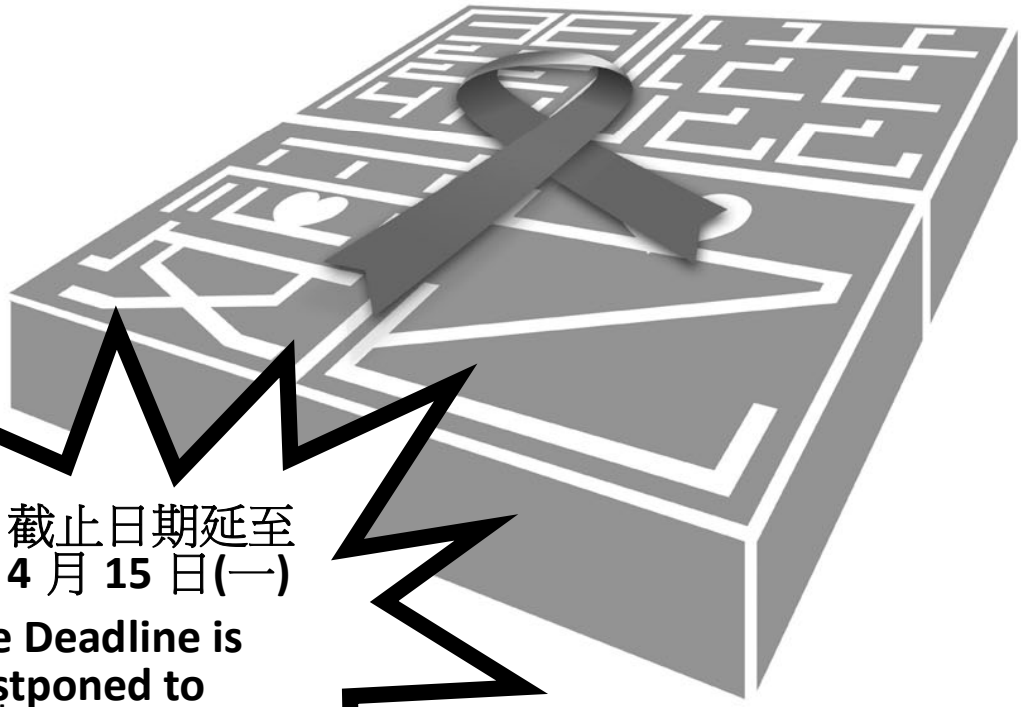
먹방불고기 炑八韓烤

協辦
The co-organizer

關懷愛滋 AIDS CONCERN

「關滋愛之」
全港小學生繪畫比賽

Care for the People Living with HIV
Hong Kong Primary School Students Drawing Competition



截止日期延至
4 月 15 日(一)

The Deadline is postponed to 15th April (Mon)

評審團 Jury Panel

余偉聯博士 Dr. Yu Wai Luen	香港浸會大學助理教授 Associate Professor of Academy of Visual Arts, HKBU
沈慧林先生 Mr. William SHUM	萬希泉鐘錶有限公司創辦人兼行政總裁 Founder & CEO of Memorigin Watch Co. Ltd.
楊浩宏先生 Mr. Samuel Yeung	炑八韓烤品牌發展經理 Development Manager of Meokbang Korean BBQ & BAR
黃家聰先生 Mr. Macro Wong	「關懷愛滋」市場及傳訊主管 Head of Marketing and Communication, AIDS Concern

比賽目的
1.擴加各界對愛滋病病毒感染者的關懷。
2.藉比賽讓同學啓發創意，互相交流，並一展所長。

比賽組別參賽資格
初小組(小一至小三) 及 高小組(小四至小六)

作品要求
1. 以「關懷愛滋感染者」為主題，繪畫一張平面作品，顏料不限(不接受電腦繪畫)。
2. 將作品繪畫於一張A3 (297x420mm) / 八開(21" x15.5") 畫紙上。

獎項
各組各設下列獎項：

冠軍（一名）	：	獎狀、獎盃一座及1000元書券
亞軍（一名）	：	獎狀、獎盃一座及600元書券
季軍（一名）	：	獎狀、獎盃一座及300元書券
優異（十名）	：	獎狀及100元書券

繪畫工作坊
是次比賽特設免費繪畫工作坊，教授參賽者繪畫技巧。

參加辦法
填妥參加表格，將參賽表格貼於作品背後，於截止前將作品郵寄或直接送抵陳樹渠紀念中學。

查詢
如對是項比賽有任何疑問，可致電23800241查詢，或瀏覽比賽網頁。
http://www.cskms.edu.hk/PSSDC

Aims of the competition
1. To show our love and care to the people living with HIV.
2. To provide an opportunity for students who are interested in art to show their talent, and to exchange with other students to enhance their creativity.

Eligibility for Entry Categories
Junior Primary (Primary 1 to 3) and Senior Primary (Primary 4 to 6)

Requirements of Works
1. Create a graphic work on the theme "Care for the people living with HIV ". There is no colour restriction for the work. Computer graphics are not accepted.
2. Draw the work on an A3 (297x420mm) / 8K (10.5"x15.5") paper.

Prizes
Prizes for each category:

Champion(1)	:	a certificate, a trophy and $1000 book coupons
First Runner-up(1)	:	a certificate, a trophy and $600 book coupons
Second Runner-up(1)	:	a certificate, a trophy and $300 book coupons
Merits(10)	:	a certificate and $100 book coupons

Drawing workshop
A drawing workshop is provided for free to teach participants drawing skills.

Entry Submission
Fill in the registration form and paste it at the back of the work. Submit the work to Chan Shu Kui Memorial School by post or in person on or before the submission deadline.

Enquiry
For any enquiries, please visit our website or contact us at 23800241.
http://www.cskms.edu.hk/PSSDC

主辦
The organizer

陳樹渠紀念中學
CHAN SHU KUI MEMORIAL SCHOOL

贊助
The sponsors

MEMORIGIN
萬希泉

먹방불고기
炆八韓烤

協辦
The co-organizer

關懷愛滋
AIDS CONCERN

關滋愛之--全港小學生繪畫比賽

Care for the People Living with HIV

Hong Kong Primary School Students Drawing Competition

條款及細則 Terms and Conditions

1. 比賽目的 Aims of the competition

   1.1 增加各界對愛滋病病毒感染者的關懷。

   1.1 To show our love and care to the people living with HIV.

   1.2 藉比賽讓同學啓發創意，互相交流，並一展所長。

   1.2 To provide an opportunity for students who are interested in art to show their talent, and to exchange with other students to enhance their creativity.

2. 比賽組別 Entry Categories

   初小組(小一至小三) 及 高小組(小四至小六)

   Junior Primary (Primary 1 to 3) and Senior Primary (Primary 4 to 6)

3. 作品要求 Requirements of Works

   3.1 以「關懷愛滋病病毒感染者」為主題，繪畫一張平面作品，顏料不限。恕不接受電腦繪畫。

   3.1 Create a graphic work on the theme “Care for the People living with HIV”. There is no colour restriction for the work. Computer graphics are not accepted.

   3.2 將作品繪畫於一張 A3 (297x420mm) / 八開(21”x15.5”) 畫紙上。

   3.2 Draw the work on an A3 (297x420mm) / 8K (10.5”x15.5”) paper.

4. 截止日期 Deadline:

   2019 年 04 月 15 日(星期一)

   15th April, 2019 (Monday)

5. 評審團 Jury Panel

余偉聯博士	香港浸會大學視覺藝術院助理教授
Dr. Yu Wai Luen,	Asst. Prof. of Academy of Visual Arts, HKBU
沈慧林先生	萬希泉鐘錶有限公司創辦人兼行政總裁
Mr. William SHUM	Founder & CEO of Memorigin Watch Co. Ltd.
楊浩宏先生	炆八韓烤品牌發展經理
Mr. Samuel Yeung	Development Manager of Meokbang Korean BBQ & BAR
黃家聰先生	「關懷愛滋」市場及傳訊主管
Mr. Macro Wong	Head of Marketing and Communication, AIDS Concern

6. 評審準則 Assessment criteria

6.1 作品必須正確傳遞愛滋病相關訊息。參加者可到下列網址下載相關參考資料。

http://www.cskms.edu.hk/PSSDC

6.1 The artwork must deliver correct messages about AIDS. Participants can download the related materials for reference from the website listed below.

http://www.cskms.edu.hk/PSSDC

6.2 評分比例

內容(50%)　美感(50%)

6.2 Assessment criteria

Content(50%)　Aesthetic(50%)

7. 獎項 Prizes

各組各設下列獎項 Prizes for each category:

冠軍（一名）	：獎狀、獎盃一座及 1000 元書券
亞軍（一名）	：獎狀、獎盃一座及 600 元書券
季軍（一名）	：獎狀、獎盃一座及 300 元書券
優異（十名）	：獎狀及 100 元獎學金
Champion (1)	: a certificate, a trophy and $1000 book coupons
First Runner-up (1)	: a certificate, a trophy and $600 book coupons
Second Runner-up (1)	: a certificate, a trophy and $300 book coupons
Merits (10)	: a certificate and $100 book coupons

8. 繪畫工作坊 Drawing workshop

是次比賽特設免費繪畫工作坊，教授參賽者繪畫技巧。詳情見下：

日期：2019 年 2 月 2 日(星期六)

時間：上午 10 至 11 時

地點：九龍佐敦庇利金街 14-20 號富利商業大廈 B 室

「關懷愛滋」健康服務中心

A drawing workshop is provided for free to teach participants drawing skills. Details are listed below.

Date : 2019/2/2 (SAT)

Time : 10am to 11am

Venue : AIDS Concern Health Service Center

Flat B, 3/F, Fu Lee Commercial Building, 14-20 Pilkem Street, Jordan, Kowloon

9. 參加辦法 Entry Submission:

9.1 填妥參加表格，將參賽表格貼於作品背後，於截止日期前將作品郵寄或直接送抵陳樹渠紀念中學。如以郵寄方式遞交作品，請於信封註明參加「關滋愛之--全港小學生繪畫比賽」。

9.2 恕不接受使用曾在其他比賽中獲獎的作品參賽。

9.1 Fill in the registration form and paste it at the back of the work. Submit the work to Chan Shu Kui Memorial School by post or in person on or before the submission deadline. Please states “Care for the People Living with HIV -- Hong Kong Primary School Students Drawing Competition” on the envelope if delivered by post.

9.2 Entries that have received awards in other competition will not be accepted

10. 所有呈交作品，無論獲獎與否，概不退回。
All submissions will not be returned.

11. 查詢 Enquiry:
如對是項比賽有任何疑問，可致電 23800241 查詢，或瀏覽比賽網頁。**http://www.cskms.edu.hk/PSSDC**
For any enquiries, please visit our website or contact us at 23800241. **http://www.cskms.edu.hk/PSSDC**

12. 結果公佈及領獎
Result announcement and award presentation ceremony
比賽結果將於 2019 年 4 月 20 日在比賽網址上公佈。獲獎同學及學校將個別收到通知。**頒獎禮將於 2019 年 4 月 30 日假香港賽馬會創意藝術中心(JCCAC)舉行**，而典禮的安排或細節將於稍後公布。
The results will be announced on the website for the competition on **April 20, 2019**. The winners and schools will be notified individually. **The award presentation ceremony will be held at Jockey Club Creative Arts Centre (JCCAC) on April 30, 2019,** and the arrangements and details of the award presentation ceremony will be announced at a later stage.

13. 主辦單位保留修改比賽規則的權利
The organizer reserves the right to amend the rules of the quiz.

14. 如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權，參賽者不得異議。
In case of any dispute, the decision of the organizer will be final and binding on all parties concerned.

個人資料（私隱）收集聲明
Personal Data (Privacy) Collection Statement

1. 參賽者提供的個人資料只會用於與本活動有關的事宜，並會於比賽後銷毀。
Personal data provided by participants will only be used for matters related to this event. Such data will be disposed of after the quiz.

2. 如有任何查詢，請致電 23800241 或電郵至 cskvart@gmail.com。
Please call 23800241 or email cskvart@gmail.com for enquiries.

參賽表格 Entry form

(Please stick this form at the back of the work. Photocopying is allowed if form is not enough)

(請填妥後貼於作品背面。如表格不足，可自行影印)

關滋愛之--全港小學生繪畫比賽

Care for the People Living with HIV

Hong Kong Primary School Students Drawing Competition

參賽者資料 Entrant information

學生姓名

Name of student：_____

學生班別：

Class of student：_____

學生年齡：

Age of student : _____

參賽組別 Entry Categories：

☐ 初小組(小一至小三) Junior Primary (Primary 1 to 3)

☐ 高小組(小四至小六) Senior Primary (Primary 4 to 6)

家長姓名

Name of Parent：_____

家長電話

Contact no. of Parent：_____

所屬學校

School：_____

學校電話

Tel no. of school.：_____

學校傳真

Fax no. of school：_____

聯絡電郵

Contact email：_____

聯絡老師

Contact teacher：_____

意念 Concept：

（中文不超過 100 字或英文不超過 150 字，如有需要，可自行加紙）

(Not exceeding 100 words in Chinese or 150 words in English. Use extra sheets if necessary)